

Translation 13H

The dikasts have found Apollodoros very persuasive.

STR. So what? What will Stephanos ever say in his defence speech? That Neaira ^{1.1}has naturally become a citizen, and she lives with him according to the laws?

KO. But Apollodoros has used the strongest evidence, revealing Neaira being a prostitute and having been the slave of Nikareti, but not having been born a citizen. And so, it is obvious that Stephanos ^{1.2}was convicted of lying, for claiming those things.

STR. What then? That he has not taken Neaira as a wife, but as a slave kept inside?

EY. But Stephanos himself has had evidence brought against him for that. For the children, being Neaira's and having been introduced to the members of the phatry by Stephanos, and the daughter, ^{1.3}having been given to marriage to an Athenian man, clearly ^{1.4}revealed that Neaira is living with Stephanos as his wife.

STR. And thus it is obvious that the truth has been spoken by Apollodoros. ^{1.5}For Neaira has been put under the greatest dangers because of what has been done by Stephanos.

EY. But Stephanos is done for, as it seems to me; Everyone is born to make mistakes.

Index of comments

- 1.1 really more 'is by nature'
- 1.2 'will be convicted'
- 1.3 'who was given' (aorist participle)
- 1.4 'reveal'
- 1.5 'Therefore'